

Európske jazykové portfólio pre stredoeurópsky región

European Language Portfolio for the Central European Region
Portfolio Européen des Langues pour la Région d'Europe Centrale

Primárny stupeň (pre žiačky a žiakov od 6 do 10 rokov)

Primary level (for pupils aged 6 to 10)
Enseignement primaire (pour les élèves âgés de 6 à 10 ans)



Vedúci projektu
Mag. Dr. Franz Schimek

Koordinátorka projektu
Dipl. Pädn. Romy Höltzer

Moje jazykové portfólio

My Language Portfolio
Mon Portfolio des Langues

Meno: _____

Name:
Nom: _____



Predslov

Jazyková rozmanitosť je nepochybne jedným z najcharakteristickejších znakov EU a dotýka sa každej oblasti života občanov ako aj politických a hospodárskych aktivít členských štátov EÚ. Jazyková politika Európskej únie preto podporuje viacjazyčnosť a chce docieľiť, aby každý občan EÚ ovládal okrem svojho materinského jazyka aspoň dva ďalšie cudzie jazyky.

Významnú úlohu v tomto procese zohrávajú aktivity a iniciatívy, ktoré podporujú netradičné formy vzdelávania využívaním nových vyučovacích a študijných metód a technológií.

Je preto potešiteľné, že iniciatíva Stadtschulrat für Wien podporuje kvalitatívne i kvantitatívne zintenzívnenie výučby jazykov a poskytuje pedagógom i žiakom koncept, ktorý má využiť nielen na Viedenských školách, ale umožňuje jeho rozšírenie na všetky školy v stredoeurópskom priestore.

„Európske jazykové portfólio pre stredoeurópsky región“, je účinný pedagogický nástroj podporujúci vzdelávanie cudzieho jazyka už na I. stupni základných škôl a je teda určený predovšetkým pre žiakov od 6 do 10 rokov.

Chcem poďakovať predstaviteľom Stadtschulrat für Wien, že vďaka ich iniciatíve a podpore prostredníctvom projektu EdTWIN sa táto prospešná učebná pomôcka môže dostať aj do našich škôl.

Ing. Pavel Korbas
Bratislavský samosprávny kraj
vedúci oddelenia školstva

Európske jazykové portfólio pre stredoeurópsky región

European Language Portfolio for the Central European Region
Portfolio Européen des Langues pour la Région d'Europe Centrale

Primárny stupeň (pre žiačky a žiakov od 6 do 10 rokov)

Primary level (for pupils aged 6 to 10)
Enseignement primaire (pour les élèves âgés de 6 à 10 ans)



Vedúci projektu
Mag. Dr. Franz Schimek

Koordinátorka projektu
Dipl. Pädn. Romy Höltzer

Moje jazykové portfólio

My Language Portfolio
Mon Portfolio des Langues

Meno: _____

Name:
Nom: _____

Európske jazykové portfólio pre stredoeurópsky región

Primárny stupeň
(pre žiačky a žiakov od 6 do 10 rokov)

Moje jazykové portfólio

Vedúci projektu

Mag. Dr. Franz Schimek

Koordinátorka projektu

Dipl. Pädn. Romy Höltzer

Viedenská koordinátorka projektu

Dipl. Pädn. Romy Höltzer

Regionálne koordinátorky projektu

Mgr. Štefana Kožiková (2005/06-2008/09), SK

Mgr. Eva Domiková (2005/06), Mgr. Ivana Hrozková (2006/07), Mgr. Marcela Marková (2007/08), Mgr. Petra Tomanová, Mgr. Alžběta Raziková (2008/09), CZ

Mgr. Ildikó Kiss (2005/06-2008/09), HU

Autorka/Deskriptor

Dipl. Pädn. Romy Höltzer

Preklad

Slovenský jazyk: Dr. Helena Hanuljaková

Anglický jazyk: Lois Rhomberg-Harrison, Monika Unger

Francúzsky jazyk: Maurice Roux

Grafická úprava

creativwerk

Ilustrácie

Dipl. Pädn. Andrea Fürnkranz



European Language Portfolio: accredited model No. 94.2008 - SK



Milá žiačka, milý žiak!

Denno denne sa stretávaš s rôznymi ľuďmi, kultúrami a jazykmi.

Európske jazykové portfólio ťa podnieti k rozmyšľaniu o tejto rozmanitosti a rôznorodosti a bude ťa sprevádzať v prvých rokoch pri učení sa cudzích jazykov.

Portfólio pozostáva z troch častí:

- **Jazykový životopis** ťa podnieti k rozmyšľaniu o rôznych jazykoch a kultúrach a bude ťa sprevádzať pri učení sa jazykov.
- Do **Dossiera** zozbieraš príklady svojho učenia sa jazykov, ktoré sú pre teba obzvlášť dôležité.
- **V Jazykovom pase** zdokumentuješ približne na konci 4. ročníka svoje jazykové znalosti. Je možné ukázať, čo v jazykoch, ktoré sa učíš, ovládaš a aké skúsenosti si nazbieral v oblasti cudzích jazykov. Je to dôležité hlavne pri zmene tvojej školy.

Veľa radosti s jazykovým portfóliom!



COUNCIL
OF EUROPE CONSEIL
DE L'EUROPE

Rada Európy

Rada Európy je zväzok 47 európskych krajín. V týchto krajinách žijú milióny ľudí s rôznymi jazykmi a kultúrami. Rada Európy podporuje porozumenie medzi týmito ľuďmi. Európske jazykové portfólio je projektom Rady Európy. V rôznych krajinách Európy sa ním zaoberajú mnohí ľudia.



Európske jazykové portfólio

Primárny stupeň
(pre žiačky a žiakov od 6 do 10 rokov)



Môj jazykový životopis

My Language Biography
Ma Biographie Langagière

Ako napredujem pri
učení sa jazykov

How I am getting on at learning my languages
Comment je progresse dans l'apprentissage de mes langues

1.

Môj jazykový životopis

1.





Jazykový životopis ťa bude sprevádzať pri učení sa jazykov. Pritom budeš rozmýšľať a učiť sa o tom,

- že žiješ vo svete s mnohými rôznymi krajinami, ľuďmi a jazykmi,
- načo a kedy používaš jazyky,
- ako sa jazyky učíš a čo ti pritom pomáha,
- aké pokroky pri učení sa jazykov robíš,
- ako si dokážeš zhodnotiť svoje jazykové znalosti,
- aké ciele si chceš stanoviť v ďalšom učení sa jazykov.

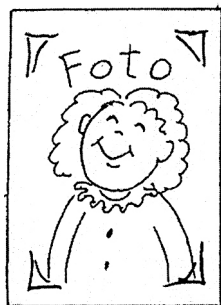
Uvidíš, ako sa tvoje skúsenosti a znalosti o nejaký čas zlepšia.



Tento symbol poukazuje na to, že si si danú stranu môžeš skopírovať a viackrát ju vyplniť.



Tento symbol ťa podnieti k tomu, aby si si danú stranu, pokiaľ chceš, odložil do *Dossiera* (str. 77).



Volám sa:

Bývam v:

Narodil/a som sa dňa

v _____.

Navštevujem túto školu/tieto školy:

S jazykovým portfóliom som začal/a dňa:

Ja a svet

Me and the world

Moi et le monde

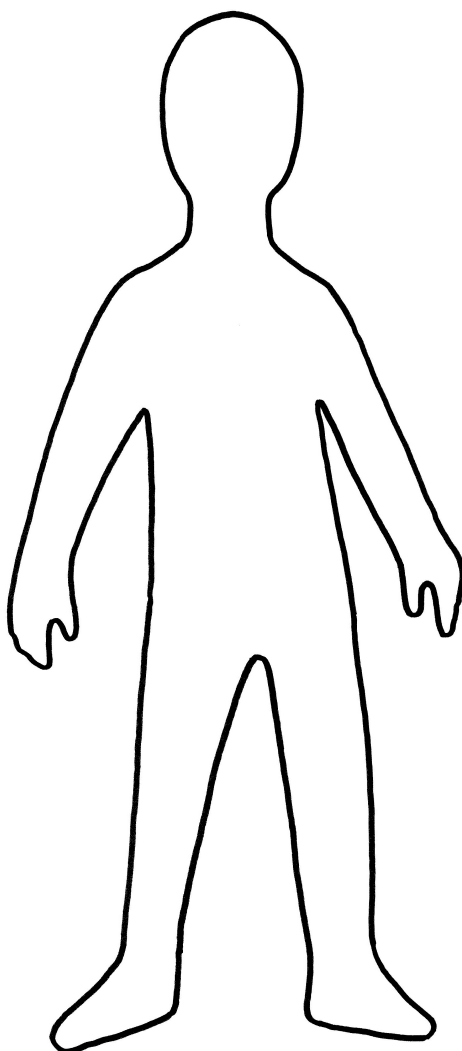
Rozmýšľaj o sebe a o krajinách sveta, ľuďoch a jazykoch. Čo všetko už o tom vieš? Čo by si sa rád/rada ešte dozvedel/a a naučil/a? Rozprávaj sa o tom so svojimi spolužiakmi/ spolužiačkami.



Ja a moje jazyky

Me and my languages

Moi et mes langues



Táto jazyková postavička poukazuje na to, koľko jazykov ovládaš, ako často ich používaš a ako ich ovládaš.

Namaľuj postavičku a použi pritom pre každý jazyk, ktorým hovoríš, inú farbu. Čím častejšie a lepšie jazyk ovládaš, tým väčšia je plocha, ktorú vymaľuješ.

Potom sa porozprávaj so svojimi spolužiakmi/spolužiačkami o tom, ako si vymaľoval/a svoju jazykovú postavičku.

Namaľuj svoju jazykovú postavičku po jednom alebo dvoch rokoch ešte raz a porovnaj, ako sa zmenila.

Na čo používam svoje jazyky

What purpose I use my languages for

A quoi me servent mes langues

Obrázky ti majú pomôcť porozmýšľať o tom, ako využívaš jazyky. Rozprávaj sa o tom so svojimi spolužiakmi/ spolužiačkami.



Keď chceš, tak si zapíšeš, na čo používaš jazyky.

Používam svoje jazyky, aby _____

Používam svoje jazyky, aby _____

Používam svoje jazyky, aby _____

Používam svoje jazyky, aby _____

Ja _____

Ja _____



Kde využívam svoje jazyky

Where I use my languages

Où j'utilise mes langues

Využívaš jazyky v mnohých rôznych oblastiach. Tieto obrázky ti znázorňujú takéto oblasti.



Ja, moja rodina a moji priatelia



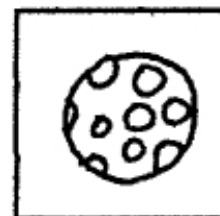
Ja a moja škola



Ja a moje okolie



Ja, moje telo a môj stav



Ja a môj voľný čas



Ja a príroda



Ja a svet fantázie



Ja v priebehu roka

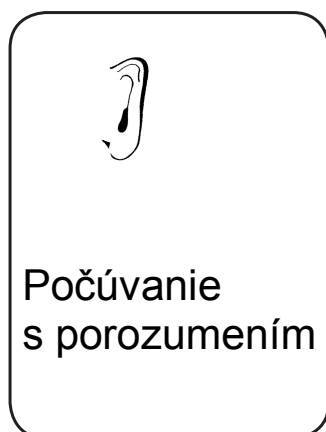
S týmito obrázkami sa budeš stretávať vo svojom *Jazykovom životopise* častejšie. Hneď sa dozvieš, o ktorú oblasť ide.

Moje prvé kroky v učení sa jazykov

First steps to learning languages

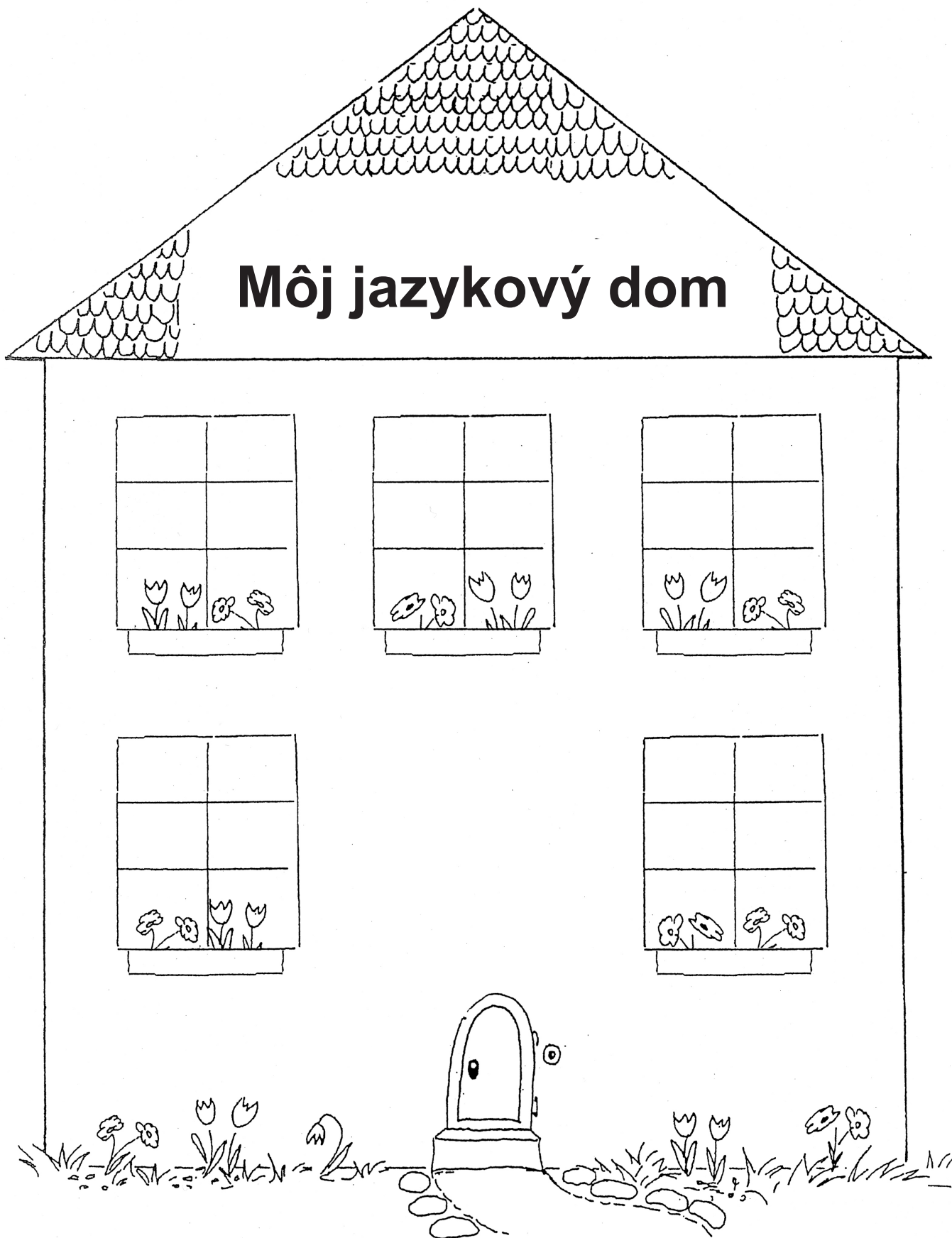
Mes premiers pas dans l'apprentissage des langues

Aby si sa dokázal dohovoriť, musíš si osvojiť niektoré zručnosti. Symboly ti znázorňujú tie najdôležitejšie:

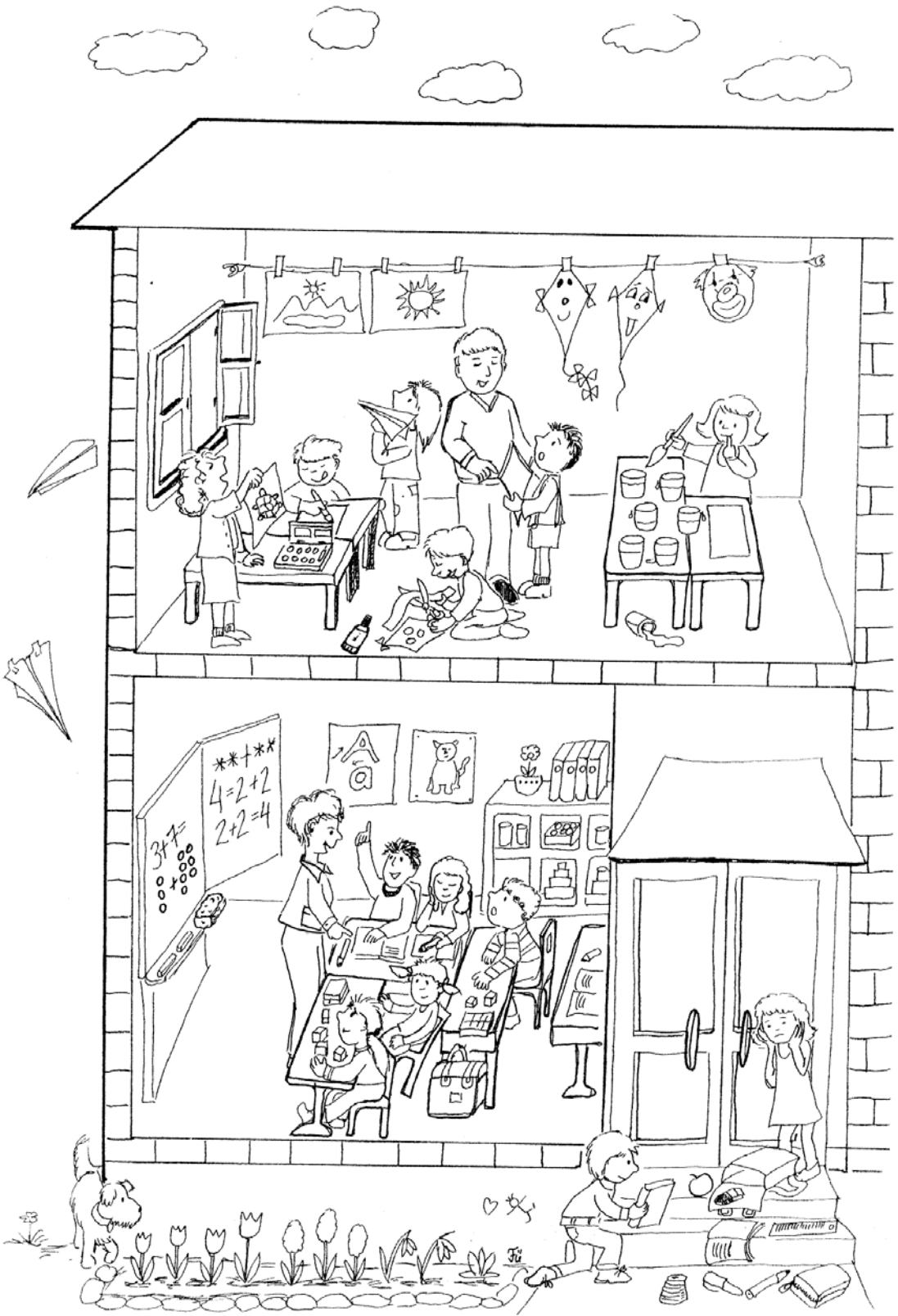


S týmito symbolmi sa budeš vo svojom jazykovom portfóliu častejšie stretávať. Hneď sa dozvieš, o ktorú zručnosť ide.

Na nasledujúcich stranách môžeš ukázať, aké si urobil pokroky v učení jazykov tak, že postupom času vymaľuješ na obrázkoch stále viac oblastí. Vždy, keď si sa niečo nové naučil/a, vymaľuj jednu oblasť. Keď si sa naučil/a len máličko, tak aj obrázok bude máličko vymaľovaný. Keď si sa naučil/a veľa, tak obrázok bude väčší. Čím lepšie budeš ovládať určité zručnosti (*počúvanie s porozumením, rozhovory, účasť na dialógu, súvislé rozprávanie, monológ*), tým viac obrázkov môžeš vymaľovať.



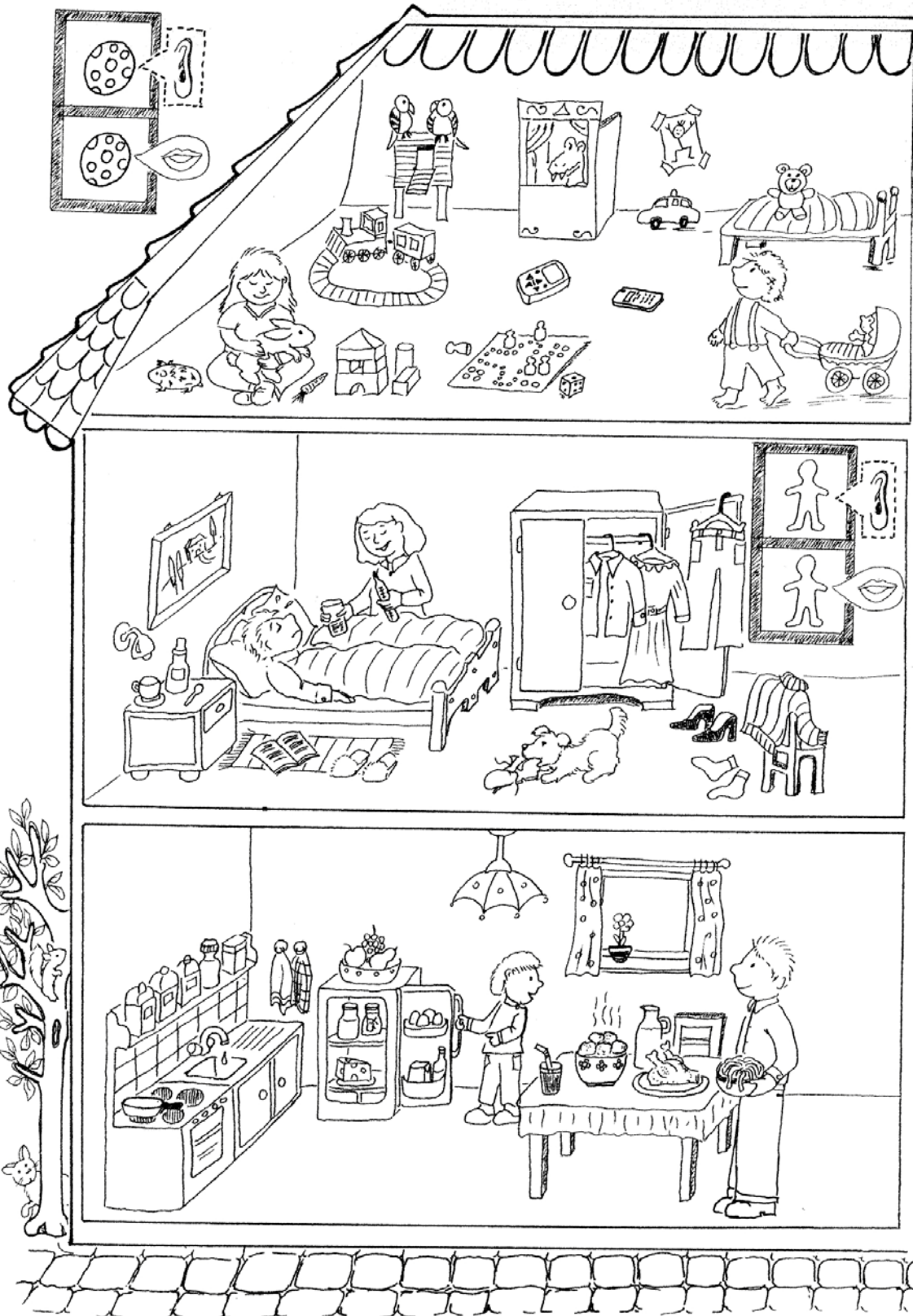
Jazyk: _____



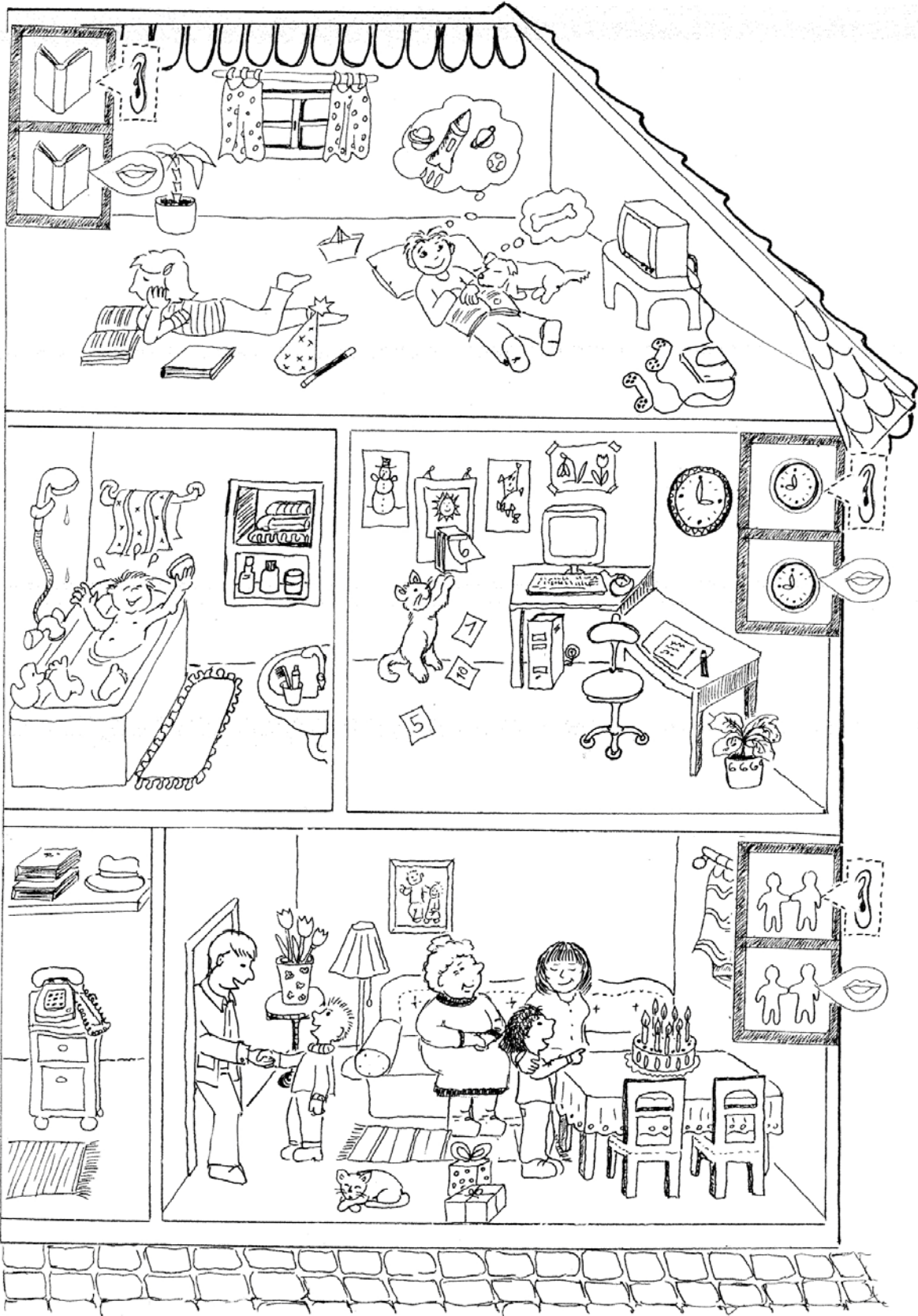
Jazyk: _____



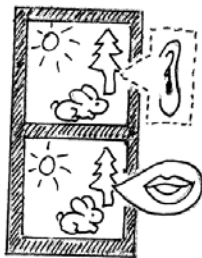
Jazyk: _____



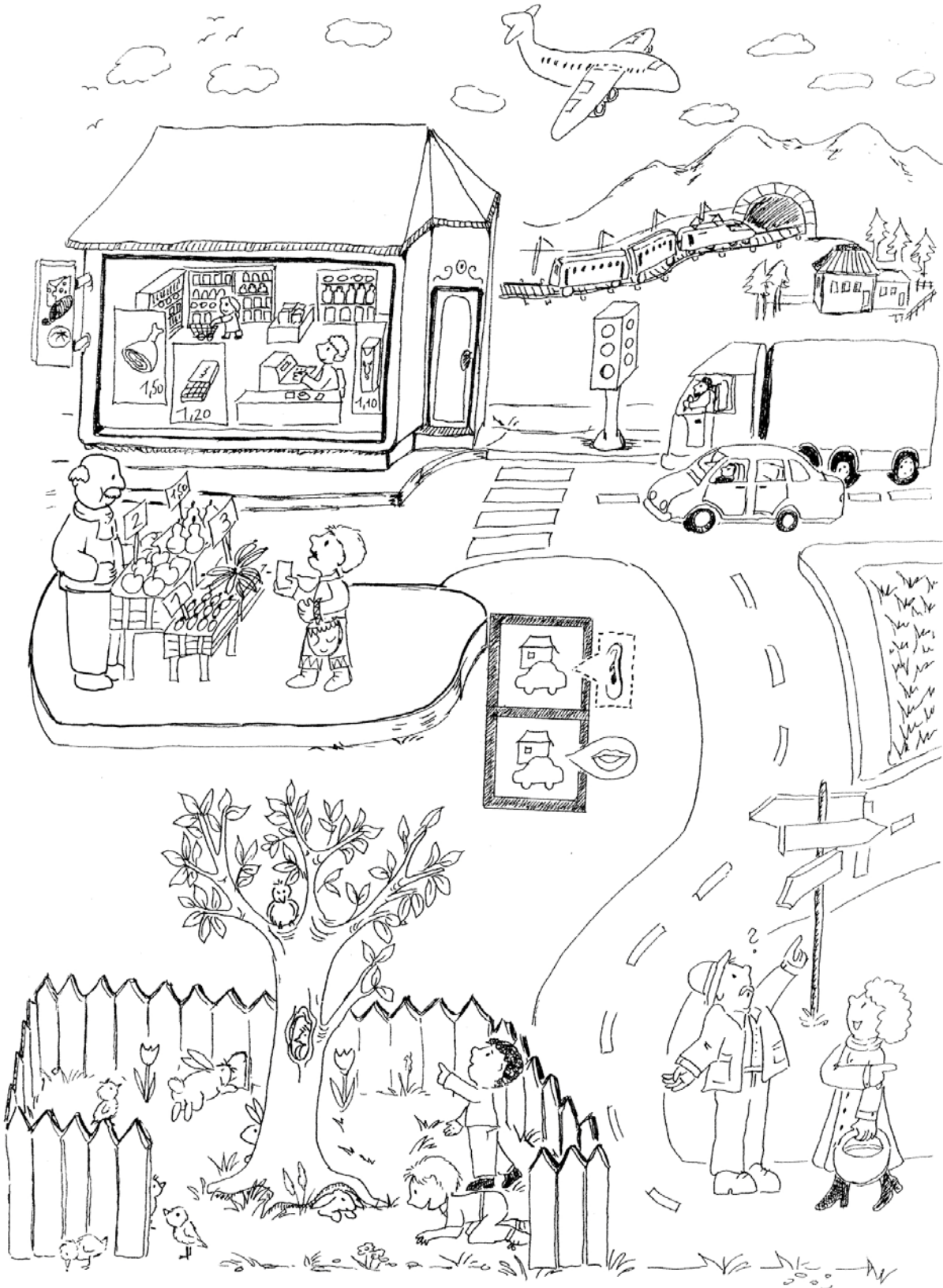
Jazyk: _____



Jazyk: _____



Jazyk: _____



Žijem v rozmanitom svete

I live in a diverse world

Je vis dans un monde diversifié

Na svete existuje veľa rôznych krajín, ľudí a jazykov. Rozmýšľaj o nich a podel sa so svojimi myšlienkami s inými ľuďmi.

Tu je niekoľko podnetov:

Čo vieš už o iných krajinách?

Zažil/a si niečo s ľuďmi z iných krajín?

Aké hry sa hrajú deti z iných krajín?

O ktorých jazykoch si už počul/a?



Svet sa začína u mňa doma

The world starts in my home

Le monde commence à ma porte

Tu napíš, kde sa stretávaš so svetom vo svojom každodennom živote.

Moje najobľúbenejšie jedlo je _____ a
pochádza z _____.

Moja teta rada pije
čaj. Ten pochádza z _____.

Môj kabátik bol vyrobený
v _____.

Rád/rada čítam príbehy,
ktoré sa odohrávajú v _____.

Rád/rada počúvam hudbu,
ktorá pochádza z _____.

Môj najobľúbenejší
športovec/moja
najobľúbenejšia športovkyňa je
z _____.

Moja najobľúbenejšia
relácia v televízii
pochádza z _____.

Vyplnené dňa: _____



Iné krajiny

Other countries

D'autres pays

Vyhľadaj si jednu krajinu, o ktorej už niečo vieš alebo ktorou sa chceš viac zaoberať, a vytvor o nej jeden list.

Tu je príklad:

Austrália

Austrália je osobitý kontinent, ktorý je od nás veľmi vzdialený. Keď je u nás zima, tam je leto. Ľudia tam hovoria po anglicky. Hlavné mesto sa volá Canberra. Iné veľké mestá sú Sydney a Melbourne. V Austrálii je veľa zvláštnych zvierat ako napríklad kenguru, vtákopysk podivný alebo wombat.



Vyplnené dňa: 26. marca 2011



Poznám ľudí z rôznych krajín

I know people from different countries

Je connais des gens de différents pays

Vyhľadaj si nejakých ľudí a napíš, ako sa volajú, kde bývajú, akým jazykom sa navzájom dorozumievate a odkiaľ sa poznáte. Môžeš ich aj nakresliť alebo ináč stvárniť.

Tu sú dva príklady:

Leyla pochádza z Turecka. Býva v Istanbule. Poznáme sa zo školy a rozprávame sa po nemecky. Vo svojej rodine sa Leyla rozpráva po turecky.

Vyplnené dňa: 7. apríla 2011

Fabia poznám z dovolenky v Taliansku. Býva v Miláne a hovorí po taliansky. Dorozumievame sa medzi sebou po anglicky.

Vyplnené dňa: 9. apríla 2011

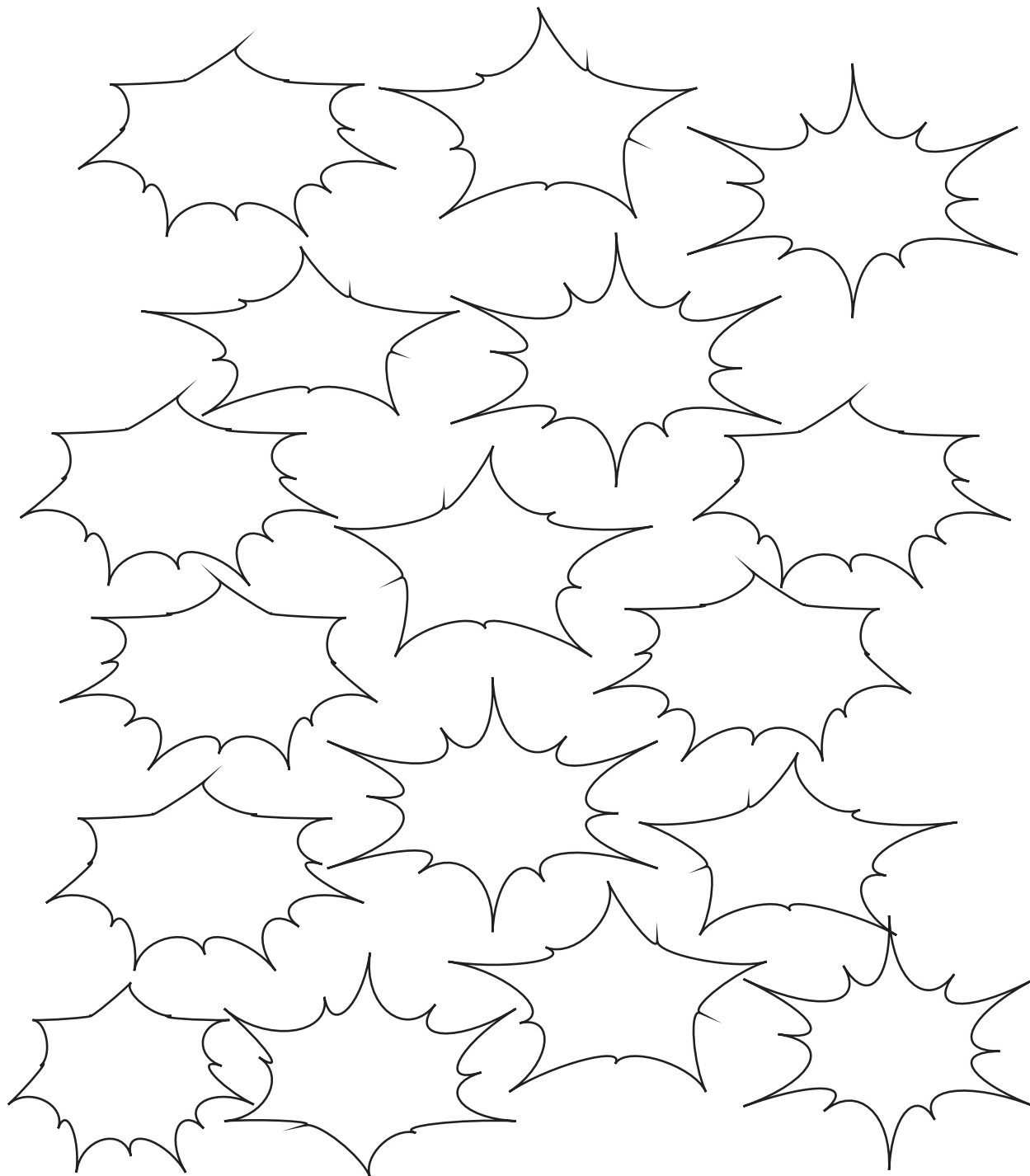


Žijem vo svete s mnohými jazykmi

I live in a world with many languages

Je vis dans un monde plein de langues différentes

Tu zapíšeš slová, ktoré poznáš v iných jazykoch.



Vyplnené dňa: _____

Jazyky v mojej rodine a u príbuzných

Languages in my family

Les langues de ma famille

Skúmaj, ktoré jazyky sa používali a používajú v tvojej rodine a u príbuzných. Mysli na rodičov, starých (pra)rodičov, tety, ujo

....

Napíš alebo nakresli svoje informácie. Uveď, v akom jazyku sa s nimi dorozumievaš.

Vyplnené dňa: _____



S jazykmi sa stretávam všade

I encounter languages everywhere

Il y a des langues partout

Na týchto obrázkoch vidíš rôznych ľudí. Pozri presne, v ktorých situáciách používajú jazyk. O čom sa môžu rozprávať?

Rozprávaj sa o tom so spolužiakmi/spolužiačkami.



Napadli ťa ešte aj iné situácie, v ktorých ľudia používajú jazyk? Čo môžu len hovoriť? Hovorte o tom!

Ako sa učím jazyky

How I learn languages

Comment j'apprends les langues

Teraz už vieš, že na ovládanie nejakého jazyka, sa musíš naučiť určitým zručnosťami. Niektoré z nich už poznáš a v učení jazykov si urobil/a aj pokroky. Tu spoznáš ďalšie zručnosti:



Počúvanie s
porozumením



Rozhovory,
účasť na
dialógu



Čítanie s
porozumením



Písanie



Súvislé
rozprávanie,
monológ

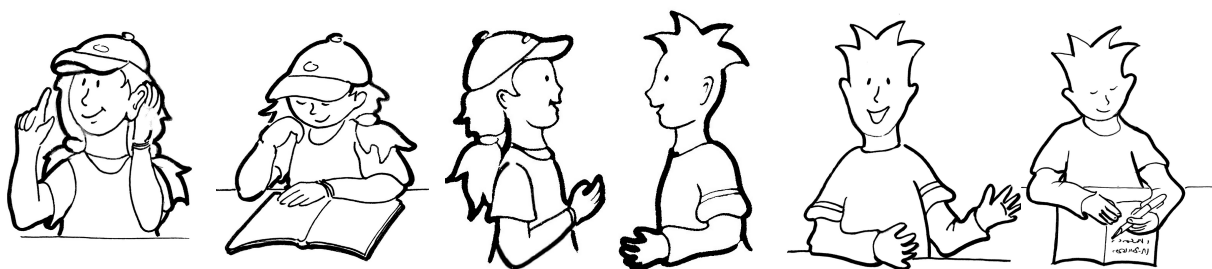
Čo mne a iným pomáha v učení sa jazykov

What helps me and others to learn languages?

Qu'est ce qui nous aide à apprendre les langues?

Aby si sa naučil/a jazyky, je dôležité, že vieš, čo ti pritom pomôže. Často je tiež veľmi dôležité dozvedieť sa, čo pomáha iným v učení jazykov. Takto sa totiž môžeš inšpirovať.

Nasledujúce strany zobrazujú, čo ti môže pomôcť v učení sa jazykov. Na každej strane ide o jednu zo zručností: *počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením, rozhovory, účasť na dialógu, súvislé rozprávanie, monológ, písanie.*



Porozmýšľaj, ako ti niečo obzvlášť pomáha a vymaľuj toľko hviezdičiek. Spýtaj sa aj iných, čo im pri učení pomáha.

Keď ti niečo obzvlášť pomáha, vymaľuj 4. hviezdičku.

Takto:



Keď ti niečo len veľmi málo pomáha, tak vymaľuj 1. hviezdičku.

Takto:



Čo mne a iným pomáha naučiť sa jazyky



Pri počúvaní s porozumením mi pomáha,

keď niečo presne počujem a vidím,



keď niečo viackrát počujem,



keď sa môžem opýtať,
pokiaľ som niečomu nerozumel/a,



keď _____



keď _____



Čo iným pomáha pri počúvaní s porozumením:

_____pomáha im, keď _____



_____pomáha im, keď _____



Čo mne a iným pomáha naučiť sa jazyky

Pri čítaní s porozumením mi pomáha,



keď k tomu vidím obrázky,



keď rozoznám známe slová,



keď môžem nahlas čítať,



keď _____



keď _____



Čo iným pomáha pri čítaní s porozumením:

_____pomáha im, keď _____



_____pomáha im, keď _____



Čo mne a iným pomáha naučiť sa jazyky



Pri rozhovore a účasti na dialógu mi pomáha,

keď hovoriacich môžem dobre vidieť/pozorovať,



keď pri rozprávaní môžem používať rôzne pohyby,



keď sa môžem spýtať v prípade, že niečomu nerozumiem,



keď _____



keď _____



Čo iným pomáha pri rozhovore a účasti na dialógu:

_____pomáha im, keď _____



_____pomáha im, keď _____



Čo mne a iným pomáha naučiť sa jazyky

Pri súvislom rozprávaní (monológu) mi pomáha,



keď mám dost času na rozmýšľanie,



keď môžem používať obrázky,
predmety alebo poznámky,



keď si slová a vety najprv ticho alebo
hlasno dopredu poviem,



keď _____



keď _____



Čo iným pomáha pri súvislom rozprávaní (monológu):

_____pomáha im, keď _____



_____pomáha im, keď _____



Čo mne a iným pomáha naučiť sa jazyky

Pri písaní mi pomáha,



keď si známe slová môžem napísať,



keď sa môžem spýtať, ako sa niečo píše,



keď môžem používať slovník,



keď _____



keď _____



Čo iným pomáha pri písaní:

_____pomáha im, keď _____



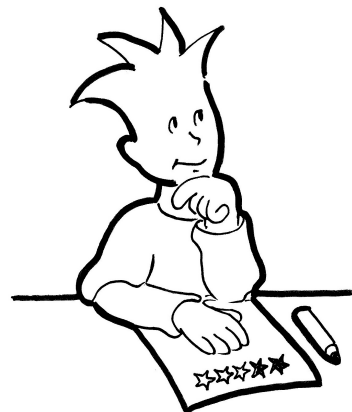
_____pomáha im, keď _____



Hodnotiace hárky

Check lists

Listes de repérage



Svoje ovládanie jazyka si môžeš posúdiť na základe hodnotiacich hárkov. Úspechy si môžeš sám/sama kontrolovať a urobiť si v nich prehľad.

Keď už nejaký jazyk trochu ovládaš, použi hárok úrovne A1. Keď ovládaš jazyk o niečo viac, tak použi hárky vyšších stupňov (A2, B1).

Pre každú tematickú oblasť máš k dispozícii jednu stranu, ktoré sú rozdelené do týchto zručností: *počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením, rozhovory, účasť na dialógu, súvislé rozprávanie, monológ, písanie*. Urob krížik v stĺpci, ktorý sa ťa týka. Prázdne miesta na konci hárku ti dajú možnosť ohodnotiť sa aj pri inej téme podľa vlastného výberu.

Keď si hárky riadne vyplnil/a, zapíš výsledky z hárkov do prehľadnej tabuľky (str. 67).

Keď chceš, môžeš poprosiť o hodnotenie svojich jazykových znalostí učiteľku/učiteľa alebo iného dospelého, ktorí hovoria týmto jazykom.

Na nasledujúcej strane uvidíš, ako si môžeš vyplniť hodnotiace hárky.

Príklad na vyplnenie hárku

Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: Anglický

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobře	Na tom musím ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď ma niekto pozdraví, privíta alebo sa so mnou lúči.	Dobré ráno, deti!		*	
		rozumieť, keď mi niekto predstaví svoju rodinu alebo priateľov.	To je moja mama.		*	
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduchému krátkemu textu na pohľadnici alebo na pozvánke.	Blahoželanie k narodeninám		*	
		čítať a rozumieť jednoduchý krátky opis osôb.	Volám sa Líza. Mám 9 rokov.	*		
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	niekoho jednoduchými krátkymi vetami privítať a sa s ním rozlúčiť.	Do videnia, pán Miller!		*	
		viest' jednoduchý krátky telefonický rozhovor.	Tu je Thomas. Môžeš prísť ku mne na fašiangovú oslavu?		*	
	Súvislé rozprávanie, monológ	seba a iných predstaviť jednoduchými krátkymi vetami.	Volám sa Peter. Byvam v ...		*	
		opísať seba a iných jednoduchými krátkymi vetami.	Moja priateľka Mária má 10 rokov. Má hnedé vlasy.		*	
Písanie	Písanie	napísať jednoduchý krátky text na pohľadnici alebo pozvánke.	Pozvánka na oslavu		*	
		napísať pomocou predložených obrázkov a slov jednoduchý krátky opis osoby.	Volám sa Thomas. Mám modré oči.	*		*

Vyplnené dňa: 25. mája 2011



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom musím ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď ma niekto pozdraví, privíta alebo sa so mnou lúči.	Dobré ráno, deti!			
		rozumieť, keď mi niekto predstaví svoju rodinu alebo priateľov.	To je moja mama.			
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduchý krátky text na pohľadnici alebo na pozvánke.	Blahoželanie k narodeninám			
		čítať a rozumieť jednoduchý krátky opis osôb.	Volám sa Líza. Mám 9 rokov.			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	niekoho jednoduchými krátkymi vetami privítať a sa s ním rozlúčiť.	Do videnia, pán Miller!			
		viesť jednoduchý krátky telefonický rozhovor.	Tu je Thomas. Môžeš prísť ku mne na fašiangovú oslavu?			
	Súvislé rozprávanie, monológ	seba a iných predstaviť jednoduchými krátkymi vetami.	Volám sa Peter. Bývam v ...			
		opísať seba a iných jednoduchými krátkymi vetami.	Moja priateľka Mária má 10 rokov. Má hnedé vlasy.			
Písanie	Písanie	napísať jednoduchý krátky text na pohľadnici alebo pozvánke.	Pozvánka na oslavu			
		napísať pomocou predložených obrázkov a slov jednoduchý krátky opis osoby.	Volám sa Thomas. Mám modré oči.			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____



Ja a moja škola

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom musím ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť jednoduchým krátkym pokynom svojho učiteľa/svojej učiteľky.	Postav sa, prosím!			
		rozumieť jednoduchým krátkym piesňam a rýmovačkám.	Piesne a rýmovačky, ktoré som sa naučil/a v škole.			
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduchým krátkym pokynom svojho učiteľa/svojej učiteľky.	Dones svoj zošit s domácou úlohou!			
		čítať a rozumieť jednoduchým krátkym piesňam a rýmovačkám, keď k tomu vidím aj obrázky.	Piesne a rýmovačky z detskej knihy			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	o niečo poprosiť svojho učiteľa/svoju učiteľku a za niečo im aj poďakovať.	Smiem otvoriť dvere?			
		klásť svojim spolužiakom/spolužiačkam krátke otázky.	Aká je tvoja obľúbená farba?			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať jednoduchými krátkymi vetami školské potreby.	Moja školská taška je červená a veľká.			
		rozprávať jednoduchými krátkymi vetami o svojej práci v škole.	Čítam knihu.			
Písanie	Písanie	opísať jednoduchými krátkymi vetami pomocou obrázkov a slov školské potreby.	Moja farbička je žltá.			
		napísať jednoduchými krátkymi vetami pomocou obrázkov a slov o svojej práci v škole.	Spievam pieseň.			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk:

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom musím ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto rozpráva jednoduchými krátkymi vetami o svojom voľnom čase.	Rád/rada čítam.			
		rozumieť, keď niekto rozpráva jednoduchými krátkymi vetami o prázdninách.	Cez prázdniny som bola v Taliansku.			
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduchým krátkym pokynom k hre, keď k tomu vidím obrázky.	Vymeň si so svojim susedom miesto!			
		čítať a rozumieť jednoduchým krátkym vetám o prázdninách.	Môj priateľ/moja priateľka bol/a cez prázdniny vo Francúzsku.			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	niekoho poprosiť, aby sa so mnou zahral.	Zahráš sa so mnou na chytačku?			
		zodpovedať jednoduchými krátkymi vetami otázky o činnosti vo voľnom čase a rovnako klásť k tomu otázky.	Rád/rada chodím do kina. Čo robíš najradšej?			
	Súvislé rozprávanie, monológ	povedať, čo sa dá robiť vo voľnom čase.	Rád/rada hrám futbal.			
		povedať jednoduchými krátkymi vetami, čo som robil/a cez prázdniny.	Cez prázdniny som bol/a v Anglicku.			
Písanie	Písanie	napísať jednoduché krátke vety o činnostiach vo voľnom čase pomocou obrázkov a slov.	V nedelu najradšej čítam.			
		napísať jednoduché krátke vety o prázdninách pomocou obrázkov a slov.	Cez zimné prázdniny rád/rada lyžujem.			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobře	Na tom musím ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto povie, koľko je hodín.	Je pol piatej.			
		rozumieť názvom dní v týždni, mesiacom a ročných obdobi v hovorenom jazyku.	mesiac január jar			
	Čítanie	čítať dátum.	streda 14. máj 2011			
		čítať a rozumieť jednoduchým krátkym textom o čase počas dňa, mesiaca a ročných obdobi.	Dnes je piateho januára. Je zima.			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať a klásť otázky k dátumu a presnému času.	Dnes je utorok 3. júna 2011. Koľko je hodín, prosím?			
		dohodnúť si s niekým termín.	Stretneme sa o 11. hod. na plavárni.			
	Súvislé rozprávanie, monológ	vyjadriť jednoduchými krátkymi vetami rozvrh hodín.	V pondelok o 10. hod. máme matematiku.			
		vyjadriť jednoduchými krátkymi vetami výpovede o ročných obdobiach.	V lete rád/ rada idem plávať.			
Písanie	Písanie	napísať dátum.	Štvrtok 16. október 2011			
		napísať pomocou predložených obrázkov a slov jednoduché krátke vety o tom, čo robíš v jednotlivých ročných obdobiach.	V zime sa chodím korčuľovať.			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____



Ja, moje telo a môj stav

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto krátko a jednoducho povie, ako sa má.	Dnes sa mám dobre.			
		rozumieť, keď niekto krátko a jednoducho prosí o pomoc.	Môžeš mi, prosím ťa, pomôcť?			
	Čítanie	čítať a rozumieť názvy jedál a nápojov, keď k tomu vidím aj obrázky.	jablko mlieko			
		čítať a rozumieť krátke a jednoduché vety o chorobách, keď k tomu vidím obrázky.	Peter má osýpky.			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	poprosiť a poďakovať sa za jedlo a nápoje.	Koláč a džús, prosím!			
		povedať jednoducho a krátko, ako sa mám a iných sa spýtať, ako sa majú.	Som unavený/á. Ako sa máš dnes?			
	Súvislé rozprávanie, monológ	porozprávať jednoducho a krátko o svojom tele.	Svojimi očami môžem vidieť.			
		povedať jednoducho a krátko, ktoré jedlá a nápoje mám rád/rada a ktoré nie.	Mám rád/rada pomaranče. Nemám rád/rada kakao.			
Písanie	Písanie	pomocou predložených obrázkov a slov napísať jednoduché krátke vety o svojom oblečení.	Nosím zelený pulóver.			
		napísať pomocou predložených obrázkov a slov, aké jedlá mám rád/rada a ktoré nie.	Mám rád/rada špagety. Nemám rád/rada kávu.			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto krátko a jednoducho hovorí o zvieratách.	Tiger žije v džungli.			
		rozumieť, keď niekto krátko a jednoducho hovorí o počasí.	Dnes je chladno a sneží.			
	Čítanie	čítať a rozumieť krátke a jednoduché vety o zvieratách, keď k tomu vidím aj obrázky.	Opice žerú banány.			
		čítať a rozumieť krátke a jednoduché vety o počasí, keď k tomu vidím aj obrázky.	Dnes svieti slnko.			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať jednoducho a krátko otázky o domácich zvieratách a rovnako klásť na to otázky.	Môj škrečok sa volá Hugo. Čo žerie tvoje morské prasiatko?			
		získať a dávať jednoduché a krátke informácie o počasí.	Aké je dnes počasie?			
	Súvislé rozprávanie, monológ	jednoducho a krátko hovoriť o zvieratách.	Kravy žerú trávu.			
		jednoducho a krátko hovoriť o počasí.	Včera pršalo. Dnes je veterno.			
Písanie	Písanie	pomocou predložených obrázkov a slov napísať jednoduché a krátke vety o zvieratách.	Ryba žije vo vode.			
		pomocou predložených obrázkov a slov napísať jednoduché a krátke vety o počasí.	Dnes prší.			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto krátko a jednoducho opisuje svoj byt/svoj dom.	Kuchyňa je vedľa jedálne.			
		rozumieť, keď niekto povie cenu tovaru.	Kniha stojí 10 €.			
	Čítanie	čítať a rozumieť krátky a jednoduchý opis cesty, keď k tomu vidím aj obrázky.	Najprv choď rovno ku kostolu. Potom choď vľavo k autobusovej zástavke.			
		čítať a rozumieť, čo stojí nejaký tovar.	Kilo pomarančov stojí 2 €.			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	jednoducho a krátko sa spýtať na cestu a rovnako niekomu cestu vysvetliť.	Ako sa dostanem na stanicu, prosím?			
		spýtať sa jednoduchými a krátkymi vetami, kde sa kto nachádza a rovnako to aj iným vysvetliť.	Kde je modrá lopta?			
	Súvislé rozprávanie, monológ	jednoduchými krátkymi vetami opísať dopravné prostriedky.	Autobus je veľký a žltý.			
		jednoduchými krátkymi vetami opísať krajinu, ktorú som navštívil/a.	V Austrálii je veľmi horúco. Tam žije kenguru/klokan.			
Písanie	Písanie	napísať jednoduché krátke nákupné lístky.	mlieko chlieb syr paradajky			
		pomocou predložených obrázkov a slov napísať jednoduché a krátke vety, kde sa čo a kto nachádza.	Tričko je v kúpeľni.			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť jednoduchej krátkej rolovej hre.	rozhovor medzi učiteľmi a žiakmi			
		rozumieť jednoduché krátke príbehy, keď k tomu vidím aj obrázky.	príbeh o zvieratkách			
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduchej krátkej rolovej hre.	rozhovor o nákupoch			
		čítať a rozumieť jednoduché krátke príbehy, keď k tomu vidím aj obrázky.	dobrodružný príbeh			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať otázky k mne známemu príbehu jednoduchými a krátkymi vetami a klásť k príbehu aj otázky.	otázky k príbehu z detskej knižky			
		vymyslieť a predviesť iným jednoduché krátke rolové hry.	telefonický rozhovor			
	Súvislé rozprávanie, monológ	povedať jednoduchými krátkymi vetami, čo sa mi na príbehu páči a čo nie.	čo sa mi páči na rozprávke			
		zopakovať jednoduché krátke príbehy.	prázdninový príbeh			
Písanie	Písanie	pomocou predložených obrázkov a slov opísať krátku rolovú hru.	rozhovor v obchode so zvieratkami			
		pomocou predložených obrázkov a slov opísať krátky jednoduchý príbeh.	príbeh zo školy			

Vyplnené dňa: _____



Tu si môžeš vybrať ďalšiu tému a ohodnotiť sa.

Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____

Téma:						
Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie					
	Čítanie					
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu					
	Súvislé rozprávanie, monológ					
Písanie	Písanie					

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť jednoduchému hláseniu, oznámeniu.	ohlásenie onejakej osoby na stanici			
		porozumieť, keď niekto jednoduchými vetami hovorí o svojej rodine a svojich priateľoch/priateľkách.	o koníčkoch nejakého priateľa/nejakej priateľky			
	Čítanie	čítať jednoduchý súkromný list adresovaný rodine alebo priateľom/priateľkám.	list z dovolenky			
		čítať a rozumieť pomocou obrázkov jednoduchý opis osoby.	opis nejakého dieťaťa			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	jednoduchými vetami zodpovedať otázky týkajúce sa mojej osoby.	otázky o mojej obľúbenej činnosti			
		viest' jednoduchý rozhovor o rodine a priateľoch/priateľkách.	o tom, ako sa má dnes moja sestra			
	Súvislé rozprávanie, monológ	jednoduchými vetami porozprávať o udalostiach v mojej rodine.	o oslave narodenín			
		jednoduchými vetami opísať nejakú osobu.	opis priateľa			
Písanie	Písanie	opísať jednoduchými vetami nejakú osobu pomocou uvedených slov.	vzhľad a záľuby			
		napísať jednoduchý súkromný list.	ďakovný list za darček			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť oznamom a pokynom môjho učiteľa/mojej učiteľky.	pokyny k ručnej práci			
		porozumieť jednoduchému textu v učebnici, na CD ...	text o školskej udalosti			
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduché oznamy môjho učiteľa/mojej učiteľky.	oznam o ďalšej exkurzii			
		pomocou obrázkov čítať a rozumieť jednoduchému textu v učebnici.	text z pracovného vyučovania			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	vyjadriť nejakú jednoduchú prosbu.	poprosiť o vysvetlenie domácej úlohy			
		klásť jednoduché otázky k farbám a takisto ich aj zodpovedať.	otázky k farbám a školským veciam			
	Súvislé rozprávanie, monológ	prípraviť vopred a predviesť jednoduchými vetami nejakú prezentáciu k téme, ktorá ma zaujíma.	prezentácia o zvierati, ktoré ma zaujíma			
		podať správu jednoduchými vetami o udalostiach v škole.	o oslave			
Písanie	Písanie	jednoduchými vetami opísať pomocou uvedených slov školské potreby.	moja školská taška			
		jednoduchými vetami opísať pomocou uvedených slov prácu v škole.	o hodine telocviku			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto rozpráva jednoduchými vetami o mne známej činnosti vo voľnom čase.	o lyžovačke			
		rozumieť, keď niekto rozpráva jednoduchými vetami o prázdninách.	o letných prázdninách			
	Čítanie	pomocou obrázkov čítať a rozumieť návodu a pokynom k hre.	návod na spoločenskú hru (dáma, mlyn, šach)			
		pomocou obrázkov čítať a rozumieť jednoduchému textu o prázdninách.	čo niekto zažil na dovolenke			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	jednoduchými vetami odpovedať na otázky o mojej obľúbenej hre.	otázky k bežnej hre			
		spýtať sa niekoho na činnosti v jeho/jej voľnom čase.	otázky k víkendovým aktivitám			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať jednoduchými vetami mne známu hru.	loptová hra			
		jednoduchými vetami napísať, čo som robil/a cez prázdniny.	čo som robil/a cez zimné prázdniny			
Písanie	Písanie	pomocou uvedených slov napísať jednoduchými vetami, čo rád/rada robím vo voľnom čase.	čo robím po vyučovaní			
		pomocou uvedených slov opísať jednoduchými vetami zážitok z posledného víkendu.	čo som zažil/a minulú nedeľu			


Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

 <u>Ja v priebehu roka</u>						
Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto povie presný čas.	hlásenie v televízii			
		rozumieť výpovediam o dňoch v týždni, mesiacoch a ročných obdobiach a osláv vyjadrených jednoduchými vetami.	ako by niekto chcel osláviť svoje narodeniny			
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduchým tlačeným programom.	program školskej oslavy			
		čítať a rozumieť pomocou obrázkov jednoduchý text o dňoch v týždni, ročných obdobiach, mesiacoch alebo sviatkoch.	aké sú dnes mimoriadne udalosti			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať jednoduché otázky k priebehu dňa a rovnako vedieť klásť na danú tému aj otázky.	čo robím od rána do večera			
		dohodnúť sa s inými na termíne.	nejakého športového podujatia			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať jednoduchými vetami priebeh svojho týždňa.	čo robím od pondelka do nedele			
		podať jednoduchými vetami správu o mimoriadnej udalosti v roku.	o oslave v rodine			
Písanie	Písanie	pomocou uvedených slov napísať jednoduchý program nejakého podujatia.	program na oslavu			
		napísať pomocou uvedených slov jednoduché vety o dňoch v týždni, ročných obdobiach, mesiacoch a sviatkoch.	čo by som chcel/a robiť budúci víkend			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____



Ja, moje telo a môj stav

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť pokynom vo vyučovaní telesnej výchovy.	ako sa mám pohybovať			
		rozumieť výpovediam v jednoduchých vetách o mne známych jedlách a nápojoch.	niekto opíše nejaké obľúbené jedlo			
	Čítanie	čítať a porozumieť pomocou obrázkov jednoduchému textu o tele a zdravotnom stave.	text o nejakej šťastnej alebo nešťastnej udalosti			
		čítať a pochopiť pomocou obrázkov jednoduchý recept na varenie.	recept na varenie polievky			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	odpovedať jednoduchou vetou na otázku, ako sa mám a krátko ju aj zdôvodniť.	že som dnes šťastný/á, pretože som vyhral/a v hre			
		objednať mne známe jedlá a nápoje.	v reštaurácii			
	Súvislé rozprávanie, monológ	vyjadriť jednoduchými vetami, ktoré jedlá a nápoje mám rád/rada, alebo nemám rád/rada.	že jem rád/rada pizu a pijem jablkový džús, ale rybu nemám rád/rada			
		opísať jednoduchými vetami svoje oblečenie.	čo mám dnes oblečené			
Písanie	Písanie	jednoduchými vetami napísať a zdôvodniť, ako sa mám.	že som dnes unavený/á, pretože mám bolesti hlavy			
		opísať jednoduchými vetami jednotlivé časti oblečenia.	moje obľúbené džínsy			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť jednoduchým vetám o mne známych zvieratách.	čo žerú mačky			
		rozumieť jednoduchým výpovediam o počasí.	predpoveď počasia v detskom vysielaní			
	Čítanie	pomocou obrázkov čítať a porozumieť jednoduchému textu o prírode.	text o živote na farme			
		pomocou obrázkov čítať a rozumieť jednoduchej predpovedi počasia.	správa o počasí v detskom časopise			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať jednoduché otázky o mne známych zvieratách a rovnako k tomu klásť otázky.	čo žerú psy			
		podať pomocou jednoduchých viet informáciu o počasí.	o počasí z dnes na zajtra			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať jednoduchými vetami svoje obľúbené zviera.	moje domáce zviera			
		opísať jednoduchými vetami nejakú rastlinu.	moja obľúbená kvetina			
Písanie	Písanie	pomocou uvedených slov opísať zviera jednoduchými vetami.	moje obľúbené zviera			
		pomocou uvedených slov napísať jednoduchú predpoveď o počasí.	počasie na dnes			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

 Ja a moje okolie						
Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto jednoduchými vetami opisuje, ako sa dá dostať na určité miesto.	ako sa dostanem k nemocnici			
		rozumieť, keď niekto jednoduchými vetami podá informáciu o tovare, ktorý poznám.	počítačová hra			
	Čítanie	čítať a porozumieť jednoduchým údajom o tom, ako sa dá dostať na určité miesto.	ako sa dostanem na radnicu			
		pomocou obrázkov čítať a porozumieť jednoduchým vetám o dopravných prostriedkoch a o preprave, doprave.	ako sa dostane ovocie od pestovateľov ku mne domov			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	vysvetliť jednoduchými vetami, ako sa dá dostať na nejaké miesto.	ako sa dostaneme zo školy k nemocnici			
		podať jednoduchými vetami informáciu o tovare, ktorý mi je známy.	športové náradie			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať jednoduchými vetami nejaký dopravný prostriedok.	bicykel			
		informovať jednoduchými vetami o ceste, ktorú som uskutočnil/a.	cesta cez prázdniny			
Písanie	Písanie	pomocou uvedených slov napísať opis cesty/trasy.	ako sa dostaneme zo školy k autobusovej stanici			
		pomocou uvedených slov opísať nejaký tovar, ktorý som si kúpil/a.	kartová hra			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť jednoduchej rolovej hre.	rozhovor medzi dvoma osobami			
		pochopiť jednoduché príbehy.	o vzrušujúcej udalosti v škole			
	Čítanie	čítať a pochopiť jednoduchú rolovú hru.	rozhovor medzi priateľmi			
		čítať a pochopiť pomocou obrázkov jednoduchý príbeh.	rozprávka			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	prevziať jednoduchú úlohu v rolovej hre.	úloha v divadelnej hre			
		jednoduchými vetami odpovedať na otázky k príbehu a rovnako aj klásť otázky k príbehu.	otázky k príbehom o zvieratách			
	Súvislé rozprávanie, monológ	vysvetliť jednoduchými vetami, čo sa mi na nejakom príbehu páči a čo nie a vedieť to aj zdôvodniť.	čo sa mi páči na príbehu v detskej knižke			
		jednoduchými vetami zopakovať mne známy príbeh.	príbeh z čítanky			
Písanie	Písanie	pomocou uvedených slov napísať jednoduchú rolovú hru.	rozhovor pri nákupe			
		pomocou uvedených slov napísať jednoduchý príbeh.	rozprávka, ktorú poznám			

Vyplnené dňa: _____



Tu si môžeš vybrať ďalšiu tému a ohodnotiť sa.

Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

<u>Téma:</u>						
Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie					
	Čítanie					
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu					
	Súvislé rozprávanie, monológ					
Písanie	Písanie					

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť otázkam týkajúcich sa mojej osoby.	akú školu navštevujem a aké sú moje záľuby			
		sledovať podstatné časti rozhovoru o mojej rodine, priateľoch/priateľkách.	ako sa im darí a čo prežili			
	Čítanie	čítať a porozumieť súkromným listom od mojej rodiny a od priateľov/priateľiek.	listy priateľa/priateľky			
		čítať a porozumieť podstatným častiam opisu osôb v nejakej knihe.	o dieťati z inej krajiny			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať na otázky týkajúce sa mojej osoby a mojej rodiny.	kde žijem a čo rada robím			
		viest' telefonický rozhovor so známymi osobami.	s niekým sa dohodnúť na stretnutí			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať známe osoby.	opis môjho priateľa/mojej priateľky			
		rozprávať o svojich skúsenostiach a zážitkoch v rodine a v kruhu priateľov.	čo som zažil/a so svojimi rodičmi			
Písanie	Písanie	napísať súkromný/osobný list.	list priateľovi/priateľke			
		opísať osoby.	opis spolužiaka/spolužiacky			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____



Ja a moja škola

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť všeobecným pokynom, výzvam a vysvetleniam, keď sú zreteľne formulované.	pokyny k školskému výletu			
		porozumieť podstate rozhovoru mojich spolužiakov/spolužiačok, pokiaľ sú to mne známe veci.	čo hovoria spolužiaci o skúsenostiach v škole			
	Čítanie	čítať a porozumieť podstatným častiam v informáciách a oznamoch.	informácie na plagátoch			
		čítať a porozumieť textom v učebniciach.	texty v učebnici			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	klásť otázky učiteľovi/učiteľke a rovnako zodpovedať na ich otázky.	otázky k vecnej téme			
		zúčastniť sa na rozhovore vo svojej triede, pokiaľ je to mne známa téma.	rozhovor o hre na hodine telocviky			
	Súvislé rozprávanie, monológ	rozprávať o svojej práci v škole.	o projektovej práci			
		vyjadriť a zdôvodniť svoj názor na tému, ktorá mi je známa.	prečo sa mi niečo páči a prečo nie			
Písanie	Písanie	napísať príbeh k nejakému obrázku alebo k skupine obrázkov na tému zo školy.	na základe skupiny obrázkov napísať o nejakej škriepke cez prestávku			
		napísať text o školskej udalosti.	o svojom prvom školskom dni			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť podstate, keď niekto rozpráva o činnostiach vo voľnom čase.	o záľube/koníčku			
		porozumieť podstatným častiam správy z prázdnin.	správa zo zimných prázdnin			
	Čítanie	čítať a porozumieť podstatným častiam v texte o činnostiach vo voľnom čase.	text o nejakom druhu športu			
		čítať návod k hre a porozumieť jej podstatným častiam.	návod k spoločenskej hre			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať na otázky o svojej najobľúbenejšej činnosti.	o nejakej umeleckej aktivite			
		rozprávať sa s inými o mne známej činnosti vo voľnom čase.	klásť otázky k nejakej športovej udalosti			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať mne známu hru.	počítačová hra			
		rozprávať o svojom prežitom víkende.	čo som robil/a v sobotu			
Písanie	Písanie	opísať činnosti, ktoré vykonávam vo voľnom čase.	hrať na hudobnom nástroji			
		napísať o svojich prázdninách.	ako som strávil/a letné prázdniny			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____



Ja v priebehu roka

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď niekto vysvetľuje časový priebeh podujatia.	priebeh záveru oslavy			
		rozumieť podstate v rozprávaní o nejakej minulej alebo budúcej udalosti.	o plánovanom školskom výlete			
	Čítanie	čítať a porozumieť správe o časovom priebehu.	o priebehu projektového týždňa			
		čítať texty o minulej alebo budúcej udalosti a porozumieť podstatným častiam v texte.	text o tom, ako vyzeralo moje bydlisko voľakedy			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať na otázky o oslave v rodine.	otázky o svadbe			
		plánovať s inými nejakú oslavu.	oslava narodenín			
	Súvislé rozprávanie, monológ	opísať priebeh oslavy v podstatných bodoch.	priebeh školskej oslavy			
		rozprávať o pre mňa zaujímavej minulej alebo budúcej udalosti.	o návšteve			
Písanie	Písanie	opísať priebeh nejakej udalosti.	o priebehu nejakého výletu			
		napísať text o pre mňa zaujímavej udalosti roka.	o zmene školy			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____



Ja, moje telo a môj stav

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť podstate, keď niekto hovorí o tom, ako sa má.	keď niekto hovorí o svojej chorobe			
		porozumieť podstatným častiam, keď mi predavač/predavačka radí pri nákupe oblečenia.	ktorá košeľa sa hodí k nohaviciam			
	Čítanie	čítať a porozumieť jedálnemu lístku, pokiaľ ide o mne známe jedlá a nápoje.	jedálny lístok v mojej obľúbenej reštaurácii			
		čítať text o tele a stave a porozumieť podstatným častiam textu.	text o šťastných a smutných časoch			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	povedať, čo by som rád/rada chcel/a a nechcel/a.	pocity			
		zúčastniť sa na rozhovoroch o oblečení.	ktoré oblečenie sa nám páči			
	Súvislé rozprávanie, monológ	rozprávať, ako sa cítim a vedieť to aj zdôvodniť.	prečo som smutný/á			
		povedať jednoduchý recept na varenie.	recept svojho obľúbeného jedla			
Písanie	Písanie	napísať a zdôvodniť, ako sa mám.	prečo som dnes nahnevaný/á			
		napísať o čase, keď som bol/a chorý/á.	keď som raz musel/a ležať v nemocnici			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť podstatným častiam predpovede počasia v televízii.	keď sa v správach hovorí o predpovedi počasia			
		porozumieť podstatným častiam o prírode v rozhovoroch a správach, ktoré ma zaujímajú.	správa v televízii o zvieratách v Afrike			
	Čítanie	čítať text z učebnice o zvieratách a rastlinách a porozumieť jeho podstatným častiam.	text o rastlinách na lúke			
		čítať predpoveď počasia a porozumieť jej podstatným častiam.	správa o počasi v novinách			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	zodpovedať otázky o mne známych rastlinách a zvieratách a rovnako klásť na danú tému otázky.	kde rastú ruže			
		zúčastniť sa na rozhovore k témam o prírode, ktoré ma zaujímajú.	o živote vo vode			
	Súvislé rozprávanie, monológ	informovať o počasí u nás a inde.	o počasí na dovolenke			
		rozprávať príbehy o zvieratách.	nejaký zážitok so svojím psom			
Písanie	Písanie	opísať nejaké zviera.	moje obľúbené zviera			
		napísať v liste o počasí na dovolenke.	o počasí na lyžovačke			


Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____

 <u>Ja a moje okolie</u>						
Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť podstatným informáciám o tovare.	o nejakom kuse oblečenia			
		porozumieť podstate správy z ciest.	o cestovaní na miesto dovolenky			
	Čítanie	čítať opis tovaru a porozumieť podstatným častiam.	opis tovaru v nejakom katalógu			
		čítať opis jazdy alebo správu z cesty a porozumieť jej podstatným častiam.	opis letu			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	rozprávať sa s inými o aktivitách, ktoré ma zaujímajú.	o oslave v meste			
		rozprávať sa s inými o známych miestach a krajinách.	o meste, ktoré som navštívil/a			
	Súvislé rozprávanie, monológ	podať informáciu o tovare, ktorý poznám.	o nejakom prístroji			
		povedať o ceste, ktorú som absolvoval/a.	o cestovaní na výletné miesto			
Písanie	Písanie	napísať o podujatí z miesta svojho bydliska.	o letnej oslave			
		napísať správu o ceste.	o plavbe na lodi			

Vyplnené dňa: _____



Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____

Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	porozumieť podstatným častiam rolovej hry.	divadelná hra na školské predstavenie			
		porozumieť podstate príbehu, keď je jasne a pomaly prezentovaný.	príbeh z televízneho vysielania			
	Čítanie	čítať rolovú hru a porozumieť jej podstate.	divadelná hra na školské predstavenie			
		čítať jednoduchú knihu a porozumieť jej podstate.	rozprávková kniha			
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	prevziať úlohu v nejakej rolovej hre.	úloha v divadelnej hre na školskom predstavení			
		zodpovedať na otázky o nejakej knihe, ktorú som čítal/a.	otázky o svojej obľúbenej knihe			
	Súvislé rozprávanie, monológ	vysvetliť aj zdôvodniť, čo sa mi na knihe alebo na nejakej divadelnej hre páči a čo nie.	prečo sa mi páči dobrodružná kniha			
		vyrozprávať príbeh, ktorý sa mi páči.	príbeh, ktorý som počul/a v rozhlase			
Písanie	Písanie	napísať jednoduchú rolovú hru.	krátka divadelná hra			
		napísať jednoduchý príbeh, ktorý sa mi páči.	fantastický príbeh			

Vyplnené dňa: _____



Tu si môžeš vybrať ďalšiu tému a ohodnotiť sa.

Hodnotiaci hárok

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____

<u>Téma:</u>						
Zručnosti		Dokážem, viem ...	Například	trochu	dobře	Na tom chcem ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie					
	Čítanie					
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu					
	Súvislé rozprávanie, monológ					
Písanie	Písanie					

Vyplnené dňa: _____



Prehľadná tabuľka

Overview chart

Tableau récapitulatif



Nasledujúce tabuľky ti pomôžu prehľadne zostaviť výsledky tvojich hodnotiacich hárkov. (približne na konci 4. Ročníka) zapíšeš výsledky z prehľadnej tabuľky do jazykového pasu.

Za každú odpoveď, pri ktorej si v hodnotiacej tabuľke urobil/a krížik pri slove „dobre“, si môžeš vymalovať v zodpovedajúcom políčku prehľadnej tabuľky hviezdičku. Spočítaj potom vymalované hviezdy a napíšeš výsledok do posledného stĺpca. Keď si v jednom riadku (v jednej zručnosti) získal/a minimálne 12, môžeš si do jazykového pasu (Profil jazykových znalostí str. 10 v jazykovom pase) v niektorej zo zručností (*počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením, rozhovory, účasť na dialógu, súvislé rozprávanie, monológ, písanie*) napísať dátum zápisu.


Na nasledujúcich dvoch stranách vidíš, aké výsledky hodnotiacich hárkov si zapísal/a do prehľadnej tabuľky.

Príklad vyplneného hodnotiaceho hárku

Hodnotiaci hárok

Úroveň: **A1**

Jazyk: Anglický

 <u>Ja, moja rodina, moji priatelia</u>						
Zručnosti		Dokážem, viem ...	Napríklad	trochu	dobre	Na tom musím ešte pracovať:
Porozumenie	Počúvanie	rozumieť, keď ma niekto pozdraví, privíta alebo sa so mnou lúči.	Dobré ráno, deti!		*	
		rozumieť, keď mi niekto predstaví svoju rodinu alebo priateľov.	To je moja mama.		*	
	Čítanie	čítať a rozumieť jednoduchému krátkemu textu na pohľadnici alebo na pozvánke.	Blažozelanie k narodeninám		*	
		čítať a rozumieť jednoduchý krátky opis osôb	Volám sa Líza. Mám 9 rokov.	*		
Rozprávanie	Rozhovory, účasť na dialógu	niekoho jednoduchými krátkymi vetami privítať a sa s ním rozlúčiť.	Do videnia, pán Miller!		*	
		viest' jednoduchý krátky telefonický rozhovor.	Tu je Thomas. Môžeš prísť ku mne na fašiangovú oslavu?		*	
	Súvislé rozprávanie, monológ	seba a iných predstaviť jednoduchými krátkymi vetami.	Volám sa Peter. Bývam v ...		*	
		opísať seba a iných jednoduchými krátkymi vetami.	Moja priateľka Mária má 10 rokov. Má hnedé vlasy.		*	
Písanie	Písanie	napísať jednoduchý krátky text na pohľadnici alebo pozvánke.	Pozvánka na oslavu		*	
		napísať pomocou predložených obrázkov a slov jednoduchý krátky opis osoby.	Volám sa Thomas. Mám modré oči.	*		*

Vyplnené dňa: 25. mája 2011

Príklad zápisu výsledkov v hodnotiacich hárkoch do prehľadnej tabuľky

Prehľadná tabuľka

Úroveň: **A1**

Jazyk: Anglický

	Ja, moja rodina, moji priatelia	Ja a moja škola	Ja a môj voľný čas	Ja v pribehu roka	Ja, moje telo a môj stav	Ja a príroda	Ja a moje okolie	Ja a svet fantázie	Téma podľa tvojej voľby _____ _____	spolu	dátum
Počúvanie s porozumením	★ ★	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Čítanie s porozumením	★ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Rozhovory, účasť na dialógu	★ ★	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Súvislé rozprávanie, monológ	★ ★	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Písanie	★ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		

Prehľadná tabuľka

Úroveň: **A1**

Jazyk: _____

	Ja, moja rodina, moji priatelia	Ja a moja škola	Ja a môj voľný čas	Ja v priebehu roka	Ja, moje telo a môj stav	Ja a príroda	Ja a moje okolie	Ja a svet fantázie	Téma podľa tvojej voľby _____ _____	spolu	dátum
Počúvanie s porozumením	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Čítanie s porozumením	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Rozhovory, účasť na dialógu	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Súvislé rozprávanie, monológ	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Písanie	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		

Prehľadná tabuľka

Úroveň: **A2**

Jazyk: _____

	Ja, moja rodina, moji priatelia	Ja a moja škola	Ja a môj voľný čas	Ja v priebehu roka	Ja, moje telo a môj stav	Ja a príroda	Ja a moje okolie	Ja a svet fantázie	Téma podľa tvojej voľby _____ _____	spolu	dátum
Počúvanie s porozumením	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Čítanie s porozumením	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Rozhovory, účasť na dialógu	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Súvislé rozprávanie, monológ	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Písanie	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		

Prehľadná tabuľka

Úroveň: **B1**

Jazyk: _____

	Ja, moja rodina, moji priatelia	Ja a moja škola	Ja a môj voľný čas	Ja v priebehu roka	Ja, moje telo a môj stav	Ja a príroda	Ja a moje okolie	Ja a svet fantázie	Téma podľa tvojej voľby _____ _____	spolu	dátum
Počúvanie s porozumením	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Čítanie s porozumením	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Rozhovory, účasť na dialógu	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Súvislé rozprávanie, monológ	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Písanie	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		

Čo som si predsavzal/a pri učení sa cudzích jazykov

My plans for language learning

Mes résolutions pour l'apprentissage des langues



Učenie jazykov by ťa malo sprevádzať po celý tvoj život. Preto je veľmi dôležité, aby si si stanovil/a ciele. To znamená, premysli si, čo by si sa chcel/a ešte naučiť a ako a dokedy by si chcel/a svoj cieľ dosiahnuť. Potom si over, čo si v skutočnosti z toho, čo si si zaumienil/a, dosiahol/dosiahla.

Svoje ciele si môžeš napísať. Keď pri dosiahnutí svojho cieľa potrebuješ pomoc, tak si pozri stranu 32.

Keď si svoj cieľ úplne dosiahol/dosiahla, tak si vymaľuj 4. hviezdu. Keď si svoj cieľ dosiahol/dosiahla len čiastočne, tak vymaľuj inú zodpovedajúcu hviezdu.

Tu môžeš vidieť jeden príklad:

Čo som si predsavzal/a vo svojom ďalšom učení sa jazykov

Jazyk: Anglický

To som si predsavzal/a:

Chcem vedieť opísať svoju obľúbenú hru.

Takto by som chcel/a dosiahnuť svoj cieľ:

Dobre sa pripravím a použijem obrázky a predmety.

Svoj cieľ chcem dosiahnuť do:

30. apríla 2011

Vyplnené dňa: 12. februára 2011

Toľko som dosiahol/dosiahla:



Vyplnené dňa: 30. apríla 2011

Čo som si predsavzal/a vo svojom ďalšom učení sa jazykov

Jazyk: _____

To som si predsavzal/a:

Takto chcem dosiahnuť môj cieľ:

Svoj cieľ chcem dosiahnuť do:

Vyplnené dňa: _____

Toľko som dosiahol/dosiahla:



Vyplnené dňa: _____



Európske jazykové portfólio

Primárny stupeň
(pre žiačky a žiakov od 6 do 10 rokov)



2.

Môj dossier

Môj dossier

My Dossier
Mon Dossier

Čo som nazbieral/a o
svojom učení sa jazykov

Samples of my work related to my language learning
Ce que j'ai amassé en apprenant mes langues

2.





Dossier je ako pokladnica, do ktorej uložíš nazbierané mimoriadne príklady zo svojho učenia sa jazykov, ktoré sa ti vydarili a ktoré sú pre teba obzvlášť dôležité. Je to teda pokladnica jazykov. Čo môžeš zbierať? Tu je niekoľko príkladov: kresby, obrázky, pracovné listy, hry, suveníry, CD, príbehy, piesne, pohľadnice, známky, fotky, výstrižky z novín, potvrdenia z návštevy kurzov, ...

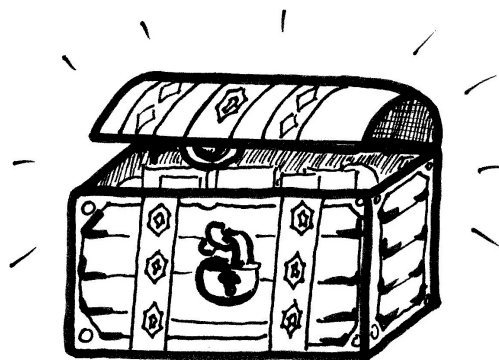
A takto môžeš pracovať so svojou pokladnicou jazykov:

- Priprav si obal alebo škatuľu, do ktorej budeš zbierať príklady pri učení sa jazykov.
- Sám si môžeš určiť, čo všetko sa tam dostane.
- Vlož tam všetko, čo si chceš uchovať alebo možno ukázať aj ostatným. Môžu to byť obzvlášť veľmi dobre vydarené práce a aj veci, ktoré sú pre tvoje učenie sa jazykov veľmi dôležité.
- Ved' si zoznam obsahu (strana 81), aby si vždy vedel/a, čo sa v tvojej pokladnici jazykov nachádza a odkedy.
- Svoju pokladnicu jazykov si vždy prezri. Určite je veľmi zaujímavé vidieť, čo všetko si už nazbieral/a. Zakaždým tam môžeš niečo pridať, niečo vybrať alebo vymeniť.

Obsah

Content

Sommaire



Vymysli si pre každý príklad nejaký názov. Potom budeš mať dobrý prehľad o tom, čo sa v tvojej pokladnici jazykov práve nachádza.

Porozmýšľaj aj o tom, prečo tam chceš mať práve tieto príklady a do každého stĺpca napíš aj dôvod.

Teda zakaždým, keď vložíš do pokladnice jazykov nejakú prácu, vypíš jeden riadok zo zoznamu v obsahu. Keď odtiaľ niečo vyberieš, tak riadok prečiarkni.

Tu vidíš jeden príklad, ako by si mal/a vyplniť zoznam v obsahu:

Jazyk	Názov	Prečo to chcem mať vo svojej pokladnici jazykov	Dátum
<i>anglický</i>	<i>známka zo Španielska</i>	<i>Bol som tam cez letné prázdniny.</i>	<i>10. september 2010</i>



Európske jazykové portfólio

Primárny stupeň
(pre žiačky a žiakov od 6 do 10 rokov)



Môj jazykový pas

My Language Passport
Mon Passeport des Langues

Čo viem, ovládam vo
svojich jazykoch

What I am able to do in my languages
Ce que je sais faire dans mes langues

3.

3.

Môj jazykový pas



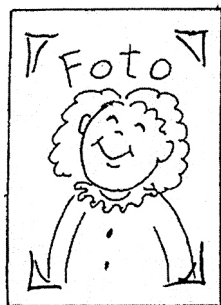


Práve sa nachádzaš na konci prvého stupňa základnej školy (približne po štyroch rokoch školskej dochádzky) a môžeš zistiť, čo všetko si dosiahol/dosiahla.

Jazykový pas obsahuje tvoje osobné údaje (meno, dátum narodenia), ale aj údaje o tvojich jazykoch. Takto vlastníš aj dokument, ktorý môžeš ukázať, keď chceš niekoho o svojich jazykových znalostiach informovať.

V *jazykovom pase* môžeš mať informácie o tom,

- akými jazykmi s kým rozprávaš,
- aké máš skúsenosti z iných krajín a s ľuďmi a jazykmi,
- na akej úrovni svoje jazyky ovládaš.



Volám sa:

Bývam v:

Narodil/a som sa dňa

v _____.

Navštevujem túto školu/tieto školy:

S jazykovým portfóliom som začal/a dňa:

Ja a moje jazyky

Me and my languages

Moi et mes langues



Zisťuj, kde, s kým a ako dobre ovládaš svoje jazyky.
Do posledného stĺpca každého zoznamu napíš dátum zápisu.

Tu si pozri príklad:

Doma rozprávam:

Jazyk	S kým sa týmto jazykom dorozumievam	Jazyk ovládam		dátum
		trochu	dobre	
<i>turecký</i>	<i>rodičia</i>		*	<i>15. jún 2011</i>
<i>nemecký</i>	<i>sestra</i>	*		<i>15. jún 2011</i>

- Doma rozprávam:

Jazyk	S kým sa týmto jazykom dorozumievam	Jazyk ovládam		dátum
		trochu	dobre	

- V škole sa učím tento jazyk/tieto jazyky:

Jazyk	S kým sa týmto jazykom dorozumievam	Jazyk ovládam		dátum
		trochu	dobre	

- S priateľmi alebo inými ľuďmi rozprávam:

Jazyk	S kým sa týmto jazykom dorozumievam	Jazyk ovládam		dátum
		trochu	Dobre	

- Učil/a som sa aj tieto jazyky:

Jazyk	Kde	S kým sa týmto jazykom dorozumievam	Jazyk ovládam		dátum
			trochu	dobre	

Ja a môj svet

Me and the world

Moi et le monde



Tu by si mal/a zistiť, aké máš skúsenosti v iných krajinách s ľuďmi a jazykmi, teda ide o tvoje medzikultúrne skúsenosti. Do každého stĺpca každého zoznamu napíš dátum zápisu.

Pozri si príklad:

Bol/a som v krajinách, v ktorých sa rozpráva iným jazykom.

Krajina	Dĺžka pobytu	Jazyk	Dátum
<i>Švédsko</i>	<i>12.-26. júla 2010</i>	<i>švédsky</i>	<i>23. júna 2011</i>

- Bol/a som v krajinách, v ktorých sa hovorí iným jazykom.

Krajina	Dĺžka pobytu	Jazyk	Dátum

- Mám priateľov z iných krajín.

Názov	Krajina	Spolu sa rozprávame	Dátum

- Moja trieda má partnerstvo s:

Škola	Krajina	Dĺžka partnerstva	Jazyk	Dátum

- Skúsenosti, ktoré som získal/a v iných krajinách s ľuďmi a jazykmi:

Krajina	Osoba	Jazyk	Skúsenosť	Dátum

Profil jazykových znalostí

Profile of Language Skills

Profil linguistique



Tu môžeš vyplniť profil svojich jazykových znalostí.
Použi pritom prehľadnú tabuľku z jazykového životopisu
(strana 67 v tvojom *jazykovom životopise*).

Spomeň si:

Keď si v jednom riadku (v jednej zručnosti) získal/a najmenej 12 bodov, môžeš si v danom stĺpci (A1, A2 alebo B1) v každej zručnosti (*počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením, rozhovory, účasť na dialógu, súvislé rozprávanie, monológ, písanie*) doplniť dátum zápisu.

Na nasledujúcich stranách vidíš, ako si si zapísal/a výsledky z prehľadnej tabuľky do profilu jazykových znalostí.

Keď chceš, môžeš o hodnotenie svojich jazykových znalostí poprosiť svojho učiteľa/svoju učiteľku alebo iných dospelých, ktorí daným jazykom rozprávajú.



Počúvanie s porozumením



Čítanie s porozumením



Rozhovory, účasť na dialógu



Súvislé rozprávanie, monológ



Písanie

Príklad pre čiastočne vyplnenú prehľadnú tabuľku

Prehľadná tabuľka

Úroveň: **A1**

Jazyk: anglický

	Ja, moja rodina, moji priatelia	Ja a moja škola	Ja a môj voľný čas	Ja v priebehu roka	Ja, moje telo a môj stav	Ja a príroda	Ja a moje okolie	Ja a svet fantázie	Téma podľa tvojej voľby _____ _____	spolu	dátum
Počúvanie s porozumením	★ ★	★ ★	★ ★	☆ ★	★ ☆	★ ★	★ ☆	☆ ★	★ ☆	13	2. jún 2011
Čítanie s porozumením	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Rozhovory, účasť na dialógu	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Súvislé rozprávanie, monológ	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		
Písanie	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆	☆ ☆		

Príklad vyplneného profilu jazykových znalostí

Profil jazykových znalostí

Jazyk: Anglický

Zručnosť	A1	A2	B1
	<i>2. jún 2011</i>	<i>25. jún 2012</i>	<i>3. máj 2013</i>
	<i>18. júl 2011</i>	<i>15. september 2012</i>	
	<i>2. jún 2011</i>		
	<i>2. jún 2011</i>		
	<i>30. január 2012</i>		

Profil jazykových znalostí

Jazyk: _____

Zručnosť	A1	A2	B1






Profil jazykových znalostí

Jazyk: _____

Zručnosť	A1	A2	B1






Profil jazykových znalostí

Jazyk: _____

Zručnosť	A1	A2	B1
			
			
			
			
			

Profil jazykových znalostí

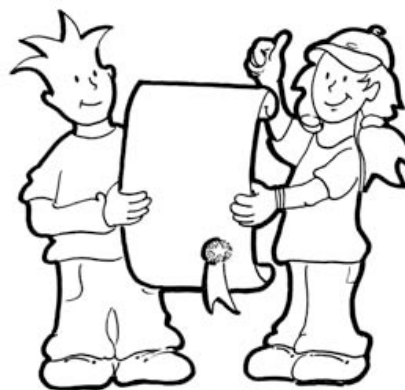
Jazyk: _____

Zručnosť	A1	A2	B1
			
			
			
			
			

Osvedčenia, vysvedčenia a certifikáty

Certificates, reports, diplomas

Attestations, bulletins, certificats, diplômes



Tu si môžeš uviesť všetky osvedčenia, vysvedčenia a certifikáty súvisiace s твоjím učením sa jazykov, ktoré si získal/a v škole alebo aj niekde inde (napr. potvrdenie o návšteve kurzu, potvrdenie o jazykovom pobyte, ...)

Tieto dokumenty si môžeš tiež odložiť do svojej pokladnice jazykov.



Názov	Jazyk	Úroveň	Dátum	Vydaný kým

Spoločné referenčné úrovne: tabuľka na sebahodnotenie

Common Reference Levels: Self-assessment grid

Niveaux communs de référence: Grille pour l'auto-évaluation

To je tabuľka, ktorú používajú mladí a dospelí v mnohých krajinách Európy na hodnotenie svojich jazykových znalostí.

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
P O R O Z U M E N I E	Počúvanie	Dokážem rozoznať známe slová a najzákladnejšie frázy týkajúce sa mňa a mojej rodiny a bezprostredného konkrétneho okolia, keď ľudia hovoria pomaly a jasne.	Dokážem porozumieť frázam a najbežnejšej slovnej zásobe vo vzťahu k oblastiam, ktoré sa ma bezprostredne týkajú (napr. základné informácie o sebe a rodine, nakupovaní, miestnej oblasti a zamestnaní.) Dokážem pochopiť zmysel v krátkych, jasných a jednoduchých správach a oznámeniach.	Dokážem pochopiť hlavné body jasnej štandardnej reči o známych veciach, s ktorými sa pravidelne stretávam v škole, práci, vo voľnom čase atď. Rozumiem zmyslu mnohých rozhlasových alebo televíznych programov o aktuálnych udalostiach a témach osobného či odborného záujmu, keď je prejav relatívne pomalý a jasný.	Dokážem porozumieť dlhším rečnickým prejavom a zložitejšej argumentácii, pokiaľ mi je ich téma do určitej miery známa. Rozumiem väčšine televíznych správ a reportáží. Dokážem porozumieť väčšine hraných filmov v spisovnom jazyku.	Dokážem porozumieť dlhším prejavom a rozhovorom, aj keď nie sú jasne štruktúrované a vzťahy medzi nimi sú iba naznačené, nie explicitne signalizované. Dokážem bez väčšej námahy porozumieť televíznemu vysielaniu a hraným filmom.	Nemám žiadne ťažkosti pri pochopení hovoreného prejavu, či už ide o prejav autentický "naživo" alebo z vysielania, dokonca aj keď je prejav rodeného hovoriaceho veľmi rýchly. Potrebujem mať dosť času, aby som si zvykol/zvykla na jeho výslovnosť / prízvuk.
	Čítanie	Rozumiem známym názvom, výrazom a celkom jednoduchým vetám, napr. na oznámeniach a plagátach alebo v katalógoch.	Dokážem čítať veľmi krátke a jednoduché texty. Z jednoduchých textov z každodenného života (napr.: z inzerátov, prospektov, jedálneho lístka alebo cestovného poriadku) dokážem nájsť konkrétne potrebné informácie a rozumiem obsahu krátkej a jednoduchej súkromnej korešpondencie.	Rozumiem textom, ktoré obsahujú každodennú slovnú zásobu, alebo ktoré sa vzťahujú na moju prácu. Dokážem porozumieť opisom udalostí, počítov a prianí v osobných listoch.	Rozumiem článkom a správam týkajúcich sa aktuálnych problémov, v ktorých autori zastávajú jednoznačné postoje alebo názory. Rozumiem súčasnej umeleckej próze.	Dokážem porozumieť dlhým a zložitým odborným a literárnym textom a postrehnúť ich stylistické znaky. Rozumiem odborným článkom a dlhým technickým inštrukciám, aj keď priamo nesúvisia s mojou odbornou špecializáciou.	Lahko čítam v podstate všetky formy písaných textov aj v tom prípade, ak ide o texty abstraktné alebo obsahovo a jazykovo náročné, napríklad texty odborných kníh, odborné články alebo literárne diela.
R O Z P R Á V A N I E	Rozhovory, účasť na dialógu	Dokážem sa dorozumievať jednoduchým spôsobom za predpokladu, že môj partner v rozhovore opakuje pomaly slová, alebo sa vyjadri podobným spôsobom a pomôže mi pri formulácii myšlienok, ktoré chcem vysloviť. Dokážem formulovať jednoduché otázky a odpovede v oblasti svojich základných potrieb alebo na veľmi známe témy.	Dokážem sa dorozumieť v bežných a jednoduchých situáciách vyžadujúcich jednoduchú a priamu výmenu informácií o známych témach a činnostiach. Dokážem zvládnuť veľmi krátke spoločenské kontakty, dokonca aj keď zvyčajne nerozumiem dostatočne do takej miery, aby som sám udržiaval konverzáciu.	Dokážem sa dorozumieť vo väčšine situácií, ktoré vznikajú pri cestovaní do príslušnej jazykovej oblasti. Viem sa bez predchádzajúcej prípravy zapojiť do rozhovorov o témach, ktoré sú známe, ktoré ma osobne zaujímajú, alebo ktoré sa týkajú osobného každodenného života (napr.: o rodine, o svojich koníčkoch, práci, cestovaní, aktuálnych udalostiach).	Dokážem sa natoľko spontánne a plynulo vyjadrovať, že ani pre rodeného hovoriaceho, ani pre mňa nie je náročné viesť bežný rozhovor. Dokážem sa aktívne zapájať do diskusií, zdôvodňovať a obhajovať v nich svoje názory.	Dokážem sa takmer bez námahy spontánne a plynulo vyjadrovať bez zjavného hľadania výrazov. Jazyk viem efektívne a pružne používať v spoločenskom a profesijnom živote alebo vo svojom ďalšom vzdelávaní. Dokážem presne vyjadrovať svoje myšlienky a názory a svoje vlastné príspevky obratne pripojiť k názorom iných.	Dokážem sa bez námahy zúčastniť na akejkolvek konverzácii alebo diskusií a dobre ovládam idiomatické a hovorové výrazy. Dokážem sa plynulo vyjadrovať a presne použiť jemné významové odtienky reči. Pri prípadných vyjadrovacích ťažkostiach dokážem hladko opäť nadviazať a preformulovať svoje myšlienky tak ľahko, že ostatní to ani nepostrehnú.
	Súvislé rozprávanie, monológ	Dokážem využívať jednoduché spojenia a vetami opísať miesto, kde žijem, a ľudí, ktorých poznám.	Dokážem použiť sériu fráz a viet na jednoduchý opis svojej rodiny a ostatných ľudí, životných podmienok, svojho vzdelávania a svojej terajšej alebo nedávnej činnosti alebo práce.	Dokážem sa vyjadrovať v súvislých vetách, ktorými dokážem opísať svoje skúsenosti, zážitky, sny, nádeje alebo ciele. Stručne dokážem zdôvodniť a vysvetliť svoje názory a osobné plány. Dokážem vyrozprávať príbeh alebo zápletku knihy či filmu a opísať svoje reakcie.	Dokážem sa zrozumiteľne a detailne vyjadriť k mnohým témam z okruhu svojich záujmov. Dokážem zaujať jasné stanovisko k istému aktuálnemu problému a uviesť výhody a nevýhody pri jeho riešení.	Dokážem jasne a podrobne popísať zložitejšie situácie, rozširovať ich o vedľajšie témy, rozvíjať konkrétne body a zakončiť reč vhodným záverom.	Dokážem bez námahy a plynulo podať dlhšie vysvetlenia a o nich diskutovať, logicky svoj prejav usporiadať, upozorniť poslucháčov na jeho dôležité body, prispôbiť štýl prejavu danej situácii a úrovni poslucháčov.
P Í S A N I E	Písanie	Dokážem napísať krátku jednoduchú pohľadnicu, napr. prázdninový pozdrav. Viem vyplniť rôzne formulácie s osobnými údajmi, napr. v registračnom formulári v hoteli, uviesť meno, adresu, národnosť/štátnu príslušnosť atď.	Dokážem napísať krátke jednoduché oznámenia a správy. Dokážem napísať veľmi jednoduchý súkromný list, napr. poďakovanie.	Dokážem napísať jednoduchý súvislý text o mne známych témach. Viem písať súkromné listy a opísať v nich svoje skúsenosti a dojmy.	Dokážem koncipovať jasné a podrobné texty na mnohé témy z okruhu svojich záujmov. V slohovej práci alebo v referáte dokážem odovzdávať informácie alebo poskytnúť dôkazy na podporu konkrétneho názoru alebo proti nemu. Dokážem napísať listy, ktoré objasňujú, prečo sú niektoré udalosti a skúsenosti pre mňa osobne dôležité.	Dokážem sa jasne vyjadriť, dobre usporiadať text a odborne vyjadriť svoje názory. V listoch, slohových prácach a referátoch dokážem detailne popísať celkovú situáciu a vybrať z nej pre mňa dôležité fakty. Dokážem prispôbiť svoj písomný prejav požiadavkám čitateľov.	Dokážem sa jasne, plynulo, obsahovo a stylisticky primerane písomne vyjadrovať. Dokážem napísať náročnejšie listy, dlhšie úradné hlásenia alebo články o zložitých otázkach s jasnou výstavbou textu, aby z neho čitateľa pochopili jeho podstatné zložky. Dokážem písomne zreprodukovať a opísať odborné a literárne diela.